

## Installing the 2 Tray Module

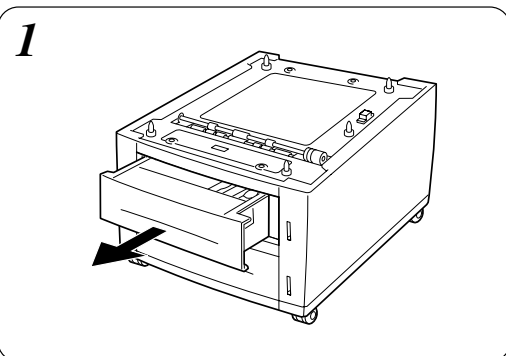
### Installation der optionalen Papierzuführung

### Installation du module à 2 bacs

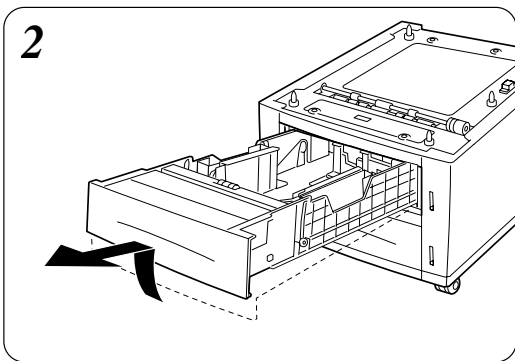
### Installer af 2 Bakkemodul

#### ⚠ CAUTION / ⚠ ACHTUNG: / ⚠ ATTENTION / ⚠ BEMÆRK

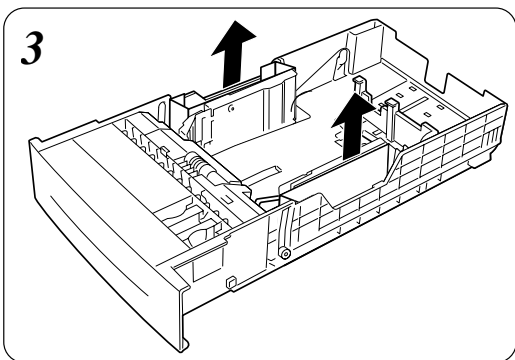
- Be sure to lock the brake stoppers on the two front casters. Failure to lock the brake stoppers could allow the tray module to move unexpectedly, resulting in injuries.
- Be sure to turn off the power before connecting the interface cable or options. Connecting the interface cable or options while the power is on can result in electric shock.
- Never attempt to carry the tray module by yourself. When lifting the tray module, one person should hold it from the front and one person should hold it at the back, grip at the bottom on the left and right hand sides. Never try to lift the tray module by gripping any other parts. Lifting by gripping other areas may cause it to fall, resulting in injuries.
- When lifting the tray module, make sure that you have a firm footing and bend your knees to avoid possible back injuries. Gently pull out the upper paper tray on the tray module until it stops. Holding the tray with both hands, lift the front slightly and pull it completely out of the tray module.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bremsvorrichtungen an den zwei vorderen Rollen arretiert sind. Werden die Bremsen nicht arretiert, kann sich die Papierzuführung unerwartet bewegen und Verletzungen verursachen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Schnittstellenkabels oder des Sonderzubehörs stets, dass der Drucker ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist. Wenn Sie das Sonderzubehör oder Schnittstellenkabel anschließen ohne den Drucker auszuschalten, könnte dies zu einem Stromschlag führen.
- Versuchen Sie nicht, die optionale Papierzuführung alleine zu heben oder zu tragen. Beim Anheben und Tragen der Papierzuführung sollten 2 Personen die Zuführung jeweils von vorne und hinten anheben und sie mit beiden Händen an der Unterseite tragen. Versuchen Sie nicht die Papierzuführung an anderen Stellen hochzuheben. Sie könnte dadurch fallen und Verletzungen verursachen.
- Achten Sie darauf, beim Anheben der Papierzuführung fest zu stehen und die Knie zu beugen, um Rückenverletzungen zu vermeiden. Ziehen Sie die obere Papierkassette der Papierzuführung vorsichtig bis zum Anschlag heraus. Fassen Sie die Kassette mit beiden Händen, heben Sie sie vorne leicht an und ziehen Sie sie vollständig aus der Papierzuführung heraus.
- Prenez soin de verrouiller les freins sur les deux roulettes avant. Le non verrouillage des freins est susceptible de provoquer un mouvement soudain du module de bacs et d'entraîner des blessures.
- Prenez soin de couper l'alimentation avant de brancher le câble d'interface ou les options. La connexion du câble d'interface ou des options alors que l'appareil est sous tension vous expose à des chocs électriques.
- Ne tentez jamais de transporter le module de bacs tout seul. Pour soulever le module de bacs, une personne doit le tenir à l'avant et une autre à l'arrière, en empoignant le bas de l'unité sur la gauche et la droite. N'essayez jamais de soulever le module de bacs en le tenant à d'autres endroits. Vous risqueriez de le faire tomber et de vous blesser.
- Au moment de soulever le module de bacs, ayez les pieds bien à plat et pliez les genoux de façon à ne pas vous faire mal au dos. Sortez délicatement le bac à papier supérieur du module de bacs, jusqu'à sa butée. En soutenant le bac des deux mains, soulevez légèrement l'avant et tirez le bac pour le sortir complètement du module.
- Sørg for at låse bremsestop på de to frontanlæg. Hvis du ikke låser fremsestoppene kan bakkemodulet flytte sig uventer, hvilket kan resultere i ødelæggelse.
- Sørg for at slukke for strømmen før du tilslutter interfacekabel.
- Forsøg ikke at bære bakkemodulet ene mand. Vær altid to personer om at bære den, én skal holde den i fronten og en anden holde den i bagenden. Hold i grebene i bunden.
- Når i løfter bakkemodulet så sørg for at have godt fodfæste samt bøjede knæ. Træk forsigtigt øverste bakke indtil den stopper. Hold den med begge hænder, løft forenden lidt og træk den helt ud af bakkemodulet.



- Gently pull out the upper paper tray of the 2 tray module until it stops.
- Ziehen Sie die obere Papierkassette der optionalen Papierzuführung vorsichtig bis zum Anschlag heraus.
- Sortez délicatement le bac à papier supérieur du module à 2 bacs, jusqu'à sa butée.
- Træk forsigtigt øverste bakke ud af 2 bakkemodulet indtil den stopper.



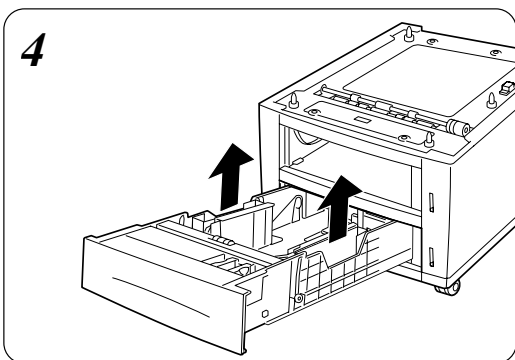
- Hold the tray with both hands, lift the front slightly and pull it completely out of the printer.
- Fassen Sie die Kassette mit beiden Händen, heben Sie sie vorne leicht an und ziehen Sie sie vollständig aus dem Drucker.
- En soutenant le bac des deux mains, soulevez légèrement l'avant et tirez le bac pour le sortir complètement du module.
- Hold bakken med begge hænder. Løft forenden lidt og træk den helt ud af printeren.



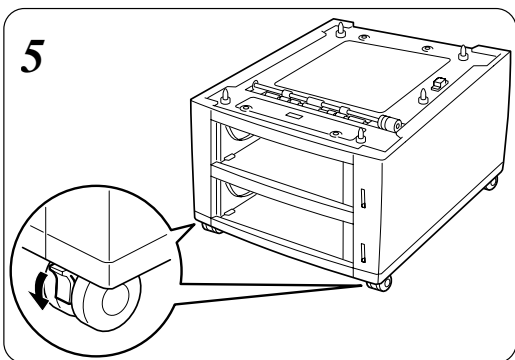
- Remove the cardboard packing material from inside the paper tray.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom Inneren der Papierkassette.
- Retirez les cales de protection se trouvant à l'intérieur du bac à papier.
- Fjern kartonindlægget fra bakken.

**Note / Hinweis: / Remarque / Note**

- **Save this packing material as you may want to move the tray module in the future.**
- **Heben Sie das Verpackungsmaterial für den eventuellen Transport der Papierzuführung auf.**
- **Conservez ces cales pour le cas où vous souhaiteriez transporter le module de bacs à une date ultérieure.**
- **Gem emballagedele til brug for evt. senere forsendelse.**



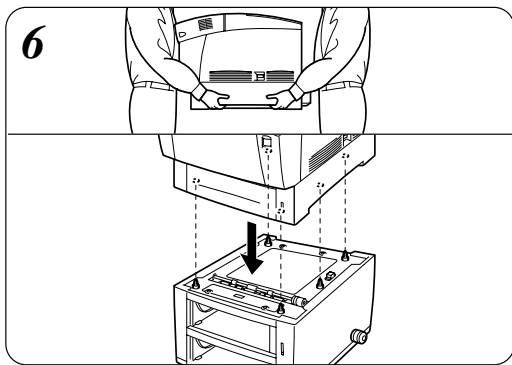
- Similarly, pull out the lower paper tray and remove the cardboard packing material from inside the paper tray.
- Ziehen Sie die untere Papierkassette heraus, und entfernen Sie das Verpackungsmaterial von der Papierkassette.
- De même, sortez le bac à papier inférieur et ôtez les cales de protection se trouvant à l'intérieur du bac à papier.
- På samme måde trækkes nedre bakke ud og kartonindlægget.



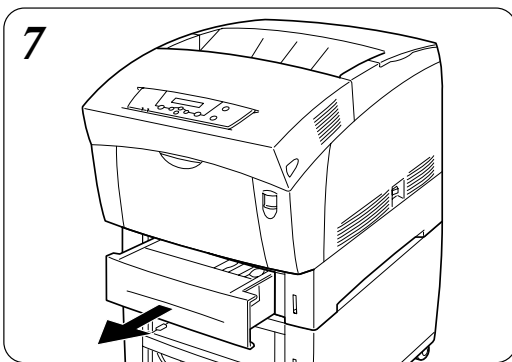
- Push down the brake stoppers on the tray module's two front casters until they lock into place.
- Drücken Sie die Bremsvorrichtungen an den zwei vorderen Rollen der Papierzuführung nach unten, bis diese einrasten.
- Abaissez les freins se trouvant sur les deux roulettes avant du module de bacs pour les verrouiller.
- Skub bremsestoppe ned indtil de låser.

**⚠ CAUTION / ⚠ ACHTUNG: / ⚠ ATTENTION / ⚠ BEMÆRK**

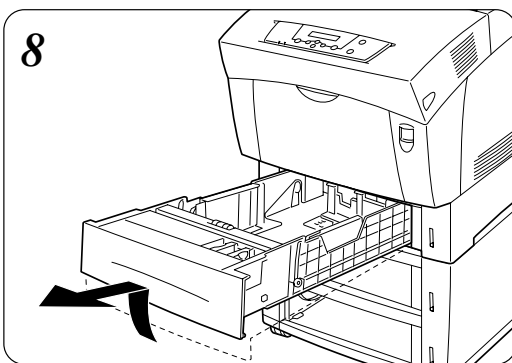
- **Be sure to lock the brake stoppers on the two front casters. Failure to lock the brake stoppers could allow the tray module to move unexpectedly, resulting in injuries.**
- **Vergewissern Sie sich, dass die Bremsvorrichtungen an den zwei vorderen Rollen arretiert sind. Werden die Bremsen nicht arretiert, kann sich die Papierzuführung unerwartet bewegen und Verletzungen verursachen.**
- **Prenez soin de verrouiller les freins sur les deux roulettes avant. Le non verrouillage des freins est susceptible de provoquer un mouvement soudain du module de bacs et d'entraîner des blessures.**
- **Sørg for at låse bremsestop, ellers kan bakkemodulet flytte sig uventet, hvilket kan resultere i beskadigelse.**



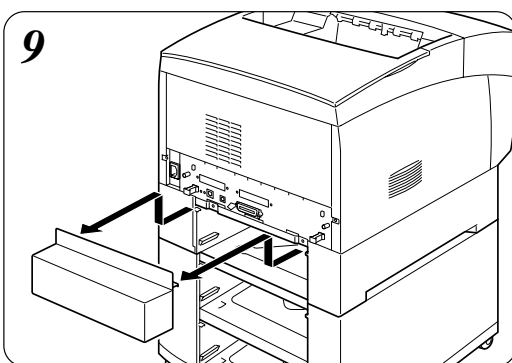
- It is recommended that 2 people lift the printer, position the printer so that the guide pins (5 pins) on the tray module are aligned with the holes in the bottom of the printer. Gently lower the printer onto the tray module.
- Es wird empfohlen, dass 2 Personen den Drucker heben. Positionieren Sie den Drucker so, dass die Anschlussstifte (5 Stifte) der optionalen Papierzuführung in den Vertiefungen unten am Drucker ruhen. Stellen Sie den Drucker vorsichtig auf die optionale Papierzuführung.
- Il est vivement conseillé que deux personnes soulèvent l'imprimante et positionnent celle-ci de façon à aligner les goupilles de guidage (au nombre de 5) du module de bacs avec les orifices ménagés dans le bas de l'imprimante. Abaissez délicatement l'imprimante sur le module de bacs.
- Det anbefales at være to om at løfte printeren, flytte den i position så styrepinde på bakkemodul passer med huller i bunden af printeren. Sæt printeren forsigtigt på bakkemodulet.



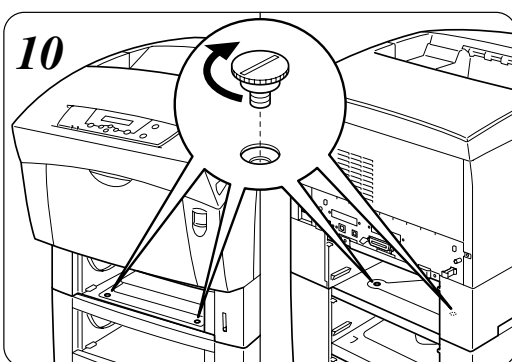
- Gently pull out the paper tray of the printer until it stops.
- Ziehen Sie die Papierkassette des Druckers vorsichtig bis zum Anschlag heraus.
- Sortez délicatement le bac à papier de l'imprimante jusqu'à sa butée.
- Træk forsigtigt papirbakken ud af printeren til den stopper.



- Hold the trays with both hands, lift the front slightly and pull it completely out of the printer.
- Fassen Sie die Kassetten mit beiden Händen, heben Sie sie vorne leicht an und ziehen Sie sie vollständig aus dem Drucker.
- En soutenant le bac des deux mains, soulevez légèrement l'avant et tirez le bac pour le sortir complètement de l'imprimante.
- Hold bakken med begge hænder. Løft forenden lidt og træk den helt ud af printeren.



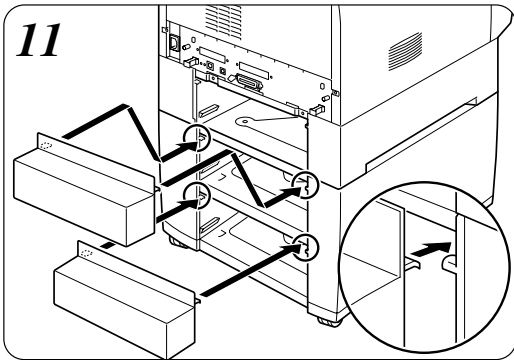
- Remove the tray cover from the rear of the printer.
- Entfernen Sie die Kassettenabdeckung auf der Rückseite des Druckers.
- Enlevez le capot de bac au dos de l'imprimante.
- Fjern bakkedækslet fra bagsiden af printeren.



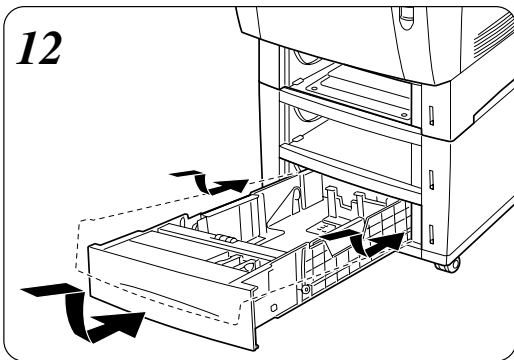
- Insert the 4 screws supplied into the holes on the inside of the printer (two holes at the front and 2 holes at the back), and tighten them to fasten the printer and the 2 tray module together.
- Setzen Sie die mitgelieferten Schrauben in die Öffnungen hinten am Drucker ein (2 Öffnungen vorne und zwei Öffnungen hinten). Ziehen Sie die Schrauben fest, um den Drucker und die optionale Papierzuführung miteinander zu verbinden.
- Introduisez les 4 vis fournies dans les orifices se trouvant à l'intérieur de l'imprimante (deux à l'avant et deux à l'arrière) puis serrez les vis pour fixer l'imprimante au module à 2 bacs.
- Sæt de fire medleverede skruer i hullerne på indersiden af printeren (to huller i fronten og to huller i bagenden), og skru de to enheder sammen.

**Note / Hinweis: / Remarque / Note**

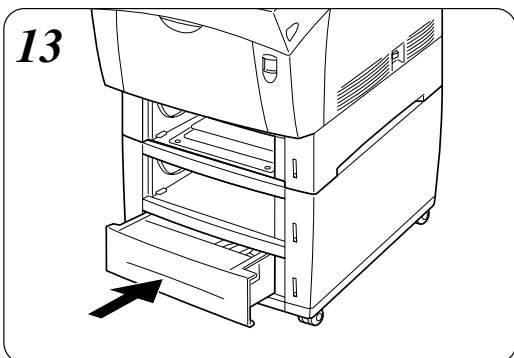
- Use an object such as a coin to tighten the screws, make sure that the screws are completely tight.
- Verwenden Sie eine Münze oder dergleichen, um die Schrauben festzuziehen. Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben komplett festgezogen sind.
- Servez-vous d'une pièce de monnaie ou d'un objet semblable pour serrer les vis ; veillez à ce que les vis soient serrées à fond.
- Brug f.eks. en mønt til at stramme skruerne, sørg for at skruerne er skruet helt i.



- Attach the 3 printer tray covers.
- Bringen Sie die 3 Abdeckungen an.
- Montez les 3 capots de bac de l'imprimante.
- Sæt de tre bakkedæksler på.



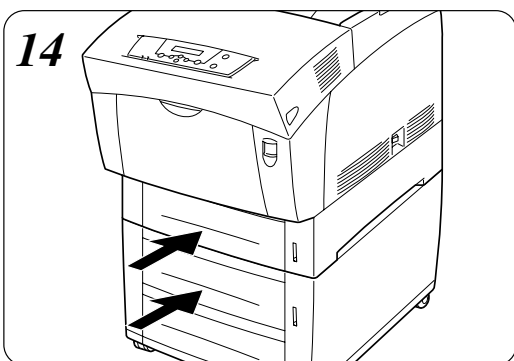
- Holding the paper tray with both hands, insert it into the lower paper tray slot on the tray module.
- Schieben Sie die Papierkassette mit beiden Händen in den Einschub der unteren Papierkassette der optionalen Papierzuführung.
- En soutenant le bac à papier des deux mains, introduisez-le dans le logement de bac à papier inférieur du module de bacs.
- Hold bakken med begge hænder. Sæt den i nedre åbning i bakkemodulen.



- Push the paper tray completely into the printer.
- Schieben Sie die Papierkassette ganz in den Drucker.
- Enfoncez le bac à papier à fond dans l'imprimante.
- Skub papirbakken helt ind i printeren.

**⚠ CAUTION / ⚠ ACHTUNG: / ⚠ ATTENTION / ⚠ BEMÆRK**

- Do not use excessive force. Doing so could damage the tray module or the paper tray.
- Wenden Sie keine Gewalt an. Dies könnte zu einer Beschädigung der optionalen Papierzuführung oder der Papierkassette führen.
- Ne faites pas usage de force excessive. Vous risqueriez d'endommager le module de bacs ou le bac à papier.
- Skub ikke hårdt - dette ville kunne beskadige apparatet.



- Similarly, insert the paper trays into the upper paper tray slot of the tray module and the printer.
- Schieben Sie die Papierkassetten in den Einschub der oberen Papierkassette der optionalen Papierzuführung und des Druckers.
- De même, introduisez les bacs à papier dans le logement de bac à papier supérieur du module de bacs et de l'imprimante.
- På tilsvarende måde isættes papirbakker til øverste åbning på bakkemodulet og i printeren.

- 15**
- Connect the power cord and required cables.
  - Schließen Sie das Netzkabel und alle anderen erforderlichen Kabel an.
  - Branchez le câble d'alimentation et les câbles requis.
  - Forbind strømkabel og tilslutningskabler.

- Change the configuration for 2 tray unit in the printer driver. See "3.6 Changing the Configuration for Options" in the User's Guide provided in CD-ROM.
- Ändern Sie die Konfiguration für die optionale Papierzuführung im Druckertreiber. Siehe "3.6 Ändern der Konfigurationsoptionen" im Benutzerhandbuch auf der mitgelieferten CD-ROM.
- Dans le pilote d'imprimante, modifiez la configuration pour signaler la présence du module à 2 bacs. Voir la rubrique "3.6 Modification de la configuration lors de l'installation d'options" dans le Guide de l'utilisateur fourni sur le CD-ROM.
- Justér konfigurering for 2 bakkemodul i printerdriver. Se "3.6 Changing Configuration for Options" i brugsanvisningen på CD-ROMmen.